

Mélanges asiatiques  
tirés du  
Bulletin de l'Académie Impériale des sciences  
de  
St.-Petersbourg.

Tome XII.  
(1902 - 1906.)

St.-Petersbourg, 1906.

## Musei Asiatici Petropolitani Notitia VII.

Curante C. Salemann.

(Доложено въ засѣданіи И. Ф. О. 16 II/1 III 1905 г.)

VII. Index commentariorum et librorum, quos Zamcaranov et Baradiin invenens Buriatae ornatis-  
sissimi ex itineribus in Transbaicaliam et Urgam oppidum factis attulerunt.

(His continentur itineraria, quibus multa de moribus et consuetudinibus Buriatarum insunt,  
descriptions monasteriorum et tractatus de iconographia eius gentis sacra, carmina popularia,  
fabulae, libelli manu scripti et ligno descripti, imagines).

### VII.

#### Списокъ матеріаламъ Ц. Жамцаранова и Б. Барадійна. 1903—1904.

Лѣтомъ 1903 г., по представленію академика С. О. Ольденбурга<sup>1)</sup>, Императорская Академія, въ видахъ сохраненія для науки остатковъ бурятской старины, командировала въ Забайкалье бурягъ Б. Барадійна и Ц. Жамцаранова, вольнослушателей И. С.-Петербургскаго университета. «Первый долженъ былъ изслѣдовать дацаны съ религіозно-бытовой стороны, а также собрать свѣдѣнія о техникѣ забайкальскихъ зурчиновъ (иконописцевъ). Второй долженъ былъ собрать образцы бурятской народной словесности и ознакомиться съ бытомъ шаманствующихъ Бурягъ. Какъ г. Барадійнъ, такъ и г. Жамцарановъ превосходно выполнили данныя имъ порученія, доказательствомъ чему служатъ какъ собранные ими матеріалы, такъ и чрезвычайно обстоятельно веденные дневники<sup>2)</sup>». Этотъ отзывъ С. О. Ольденбурга, доложенный въ засѣданіи 31-го января 1904 г., побудилъ Русскій Комитетъ для изученія Средней и Восточной Азіи дать г. Барадійну и Жамцаранову возможность продолжать начатыя работы лѣтомъ 1904 г. Однако поѣздка послѣдняго въ Иркутскую

1) См. протоколъ Соед. Собранія 8-го января 1903 г., п. 6.

2) Протоколъ засѣданій Русскаго Комитета 1904 г. № I § 12 = Bulletin de l'Association Internationale pour l'Exploration de l'Asie Centrale et de l'Extrême Orient, p. p. le Comité Russe. № 4 p. 6. — См. тамъ-же 1903 г. № III § 46, и Извѣстія Р. Комитета № 2 § 27. № 3 § 10 = Bulletin № 3 p. 1.

губернію оказалась невозможною по мѣстнымъ условіямъ, и тогда онъ былъ командированъ въ Ургу<sup>3)</sup>. О результатахъ вторичной поѣздки молодыхъ ученыхъ акад. Ольденбургъ сдѣлалъ сообщеніе въ засѣданіи Комитета 13-го ноября 1904 г.<sup>4)</sup>

Нынѣ, когда всѣ письменные матеріалы, собранные неумолимыми изслѣдователями, поступили въ Азіатскій Музей<sup>5)</sup>, мнѣ показалось болѣе цѣлесообразнымъ, вмѣсто сухаго перечня, издать подробное описаніе, основывающееся почти цѣликомъ на составленныхъ самими собирателями описяхъ. Они же въ значительной мѣрѣ участвовали въ редакціи и корректурѣ слѣдующихъ страницъ, и я считаю пріятнымъ долгомъ выразить гг. Барадѣйну и Жамцаранову искреннюю признательность, а также А. Д. Рудневу и Ф. И. Щербатскому, участвовавшимъ въ корректурѣ монгольскихъ и тибетскихъ заглавій.

К. Залеманъ.

#### А. Матеріалы Ц. Жамцаранова, 1903 и 1904 гг.

##### 1. Дневники. — 5 тетрадей in-4° min.

— Тетрадь I (112 л.). «Дневникъ, вѣданный за время поѣздки по бурятскимъ улусамъ для собранія этнографическо-лингвистическаго матеріала, по порученію И. Академіи Наукъ. 1903 г., 30 іюня по 31 іюля». — Содержитъ разнообразный матеріалъ, какъ этнографическій (вѣрованія, преданія, обычаи и обряды, напр. брачные и пр.), такъ и лингвистическій (слова и 11 пѣсенъ Аларскихъ Бурятъ-Хоңгѣдоровъ, лл. 23—26).

— Тетрадь II (99 л.). Тоже. «1903 г., августа 1—12». — Содержитъ весьма разнообразный этнографическій матеріалъ, въ томъ числѣ текстъ пѣсни Тайши Ринченъ Дорджи Дымбилова (лл. 54—56), и пересказъ по русски героической поэмы «Братъ и Сестра» (лл. 66—76).

— Тетрадь III (87 л.). «1903 г., 12 августа — 8 сентября, и дополненія». — Содержитъ между прочимъ пересказъ русской героической поэмы Алтаң Шазаі хубуң (л. 2—17). Во второй половинѣ тетради (л. 54 сл.), какъ дополненіе къ дневнику, помѣщены разнообразныя этнографическія и лингвистическія свѣдѣнія, въ томъ числѣ матеріалы по шаманству.

— Тетрадь IV (75 л.). «Дополненіе къ дневнику. (Матеріалы)». — Содержитъ разнообразный этнографическій и лингвистическій матеріалъ, въ томъ числѣ много свѣдѣній и текстовъ по шаманству; дословный пере-

3) Прот. Р. Комитета 1904 г. № III § 36. 42.

4) Ibid. № IV § 61. 63.

5) Прот. И.-Ф. Отд. 8-го дек. 1904 г. § 323 и 16-го февр. 1905 г. § 58.

сказъ комической бурятской сказки о томъ, какъ Өомка русской надулъ двухъ жадныхъ поповъ, варіантъ извѣстной басни объ обманщикѣ Балац Сэцгэ (лл. 32—39). Заключительное примѣчаніе собирателя.

— Тетрадь V (29 стр.), принадлежавшая Василю Павловичу Толмачеву, очевидцу и автору очерковъ, заключающихся въ тетради: 1) Введение автора — стр. 1; 2) описаніе шаманскаго богослуженія «крик» (дѣло) — стр. 2; 3) большой таілагац (великое жертвоприношеніе-камланіе) — стр. 9; 4) брызги (жертвы изъ напитковъ) — стр. 25.

**2.** «Дневникъ, веденный лѣтомъ 1904 г. Хори-бурятомъ Ц. Жамцарановымъ, командированнымъ Русскимъ Комитетомъ для изученія Средней и Восточной Азіи въ Ургу и Забайкальскую область для собиранія этнографическо-лингвистическаго матеріала». — 2 тетради in 4<sup>o</sup> min.

— Тетрадь I (61 лл.). Съ 1-го іюля по 5 августа.

— Тетрадь II (50 лл.). Съ 6-го августа по 20 сентября.

**3, 1.** «Опись рукописямъ по монгольской народной литературѣ, собраннымъ по порученію Имп. Академіи Наукъ лѣтомъ 1903 г. въ Иркутской губерніи Забайкальской области (у буряты) вольнослушателемъ С.-Петербургскаго Университета Цыбенъ Жамцарановымъ». — (1+7 foll. fol.)

[Отпечатана при № 4.]

**3, 2.** «Списокъ этнографическо-лингвистическимъ матеріаламъ, собраннымъ 1903 г. по порученію Имп. Академіи Наукъ Цыбенъ Жамцарановымъ у буряты Иркутской губерніи и отчасти [въ] Забайкальской области». — (4 foll. fol.)

[Отпечатанъ цѣликомъ при № 6.]

**3, 3.** Содержаніе двухъ поэмъ (см. № 6, т. I, п<sup>o</sup> 10 и 12). — (8 pp. 4<sup>o</sup> maj.)

**3, 4.** «Списокъ матеріаламъ народной монгольской литературы, собраннымъ вольнослушателемъ И. С.-Петербургскаго Университета бурятомъ Цыбенъ Жамцарановымъ лѣтомъ 1904 г. въ Монголіи (г. Урга) и отчасти у Агинскихъ Хорь-буряты, по порученію Русскаго Комитета для изученія Средней и Восточной Азіи.» — Тетрадь in 4<sup>o</sup> maj. (1+18 +1 foll.)

[Отпечатанъ цѣликомъ при № 6.]

**3, 5.** «Списокъ матеріаламъ монгольской народной литературы, собраннымъ вольнослушателемъ И. СПб. Университета Бурятомъ Цыбенъ Жамцарановымъ лѣтомъ 1904 г. по порученію Русскаго Комитета для изученія Средней и Восточной Азіи». — 1 тетр. 4<sup>o</sup> min. (1+ 8 +1 foll.)

[Отпечатанъ цѣликомъ при № 5.]

3, 6. «Списокъ рукописямъ, принадлежащимъ частнымъ лицамъ и находящимся въ пользованіи Жампаранова». — 4 foll. 4<sup>o</sup> maj.

#### 4. Монголо-бурятскія рукописи и книги (1903 г.)

(1) *Ms.* Моленіе и почитаніе шести тэнгріямъ; старая бурятская рукопись на листкахъ синей русской бумаги. Хотя каждая молитва начинается буддійскими словами «ом-а-хун» или «ом-мани-падме-хун», названа «сутрой» такого-то тэнгрія и содержитъ буддійскія имена, но содержаніе всецѣло шаманское, а именно:

а) «Моленіе и почитаніе Маха-Гала-Дархан Гужір тэнгрія», старшаго изъ всѣхъ 99 тэнгріевъ, сотворенныхъ указомъ Бурхан-бакші (Сакья-Муни) и возжеланіемъ Хаң-Хормуста тэнгрія; — занимаетъ 2½ страницы.

б) Моленіе и почитаніе «Старшаго надъ всѣми Хаң-Хіһаң тэнгрія», пособника въ войнѣ; — занимаетъ немножко болѣе 1 страницы.

в) Моленіе и почитаніе «Старшаго надъ всѣми Хаң-Атаң тэнгрія», блюстителя благополучія; — занимаетъ около 1 страницы.

д) Моленіе и почитаніе Эрхегү тэнгрія, самосотвореннаго, а не созданнаго; — занимаетъ около 5 страницъ.

е) Общее почитаніе и моленіе съ пожертвованіемъ коня, быка, барана и козла. Упомянуты Сакья-Муни и пр. будды и бодисатвы всѣхъ десяти странъ, Хаң-Хормуста и 99 тэнгріевъ, солнце и луна, 7 старцевъ (6 медвѣдвца) и пр. 40 темъ (түмэң) планетъ. Моленіе и почитаніе отнесены Зајачі тэнгрію; — занимаетъ 2⅓ страницы.

ф) Моленіе и почитаніе «Несотвореннаго, но невидимо самосотвореннаго Эрхегү тэнгрія» (онъ же Мүңхэ тэнгрі, Хүхэ Мүңхэ тэнгрі и Зајачі тэнгрі, какъ дающій все желаемое); — занимаетъ 9 страницъ.

Во всѣхъ текстахъ замѣтно ламайское вліяніе, но не сильно. Такія рукописи составлялись и употреблялись первыми бурятами или монголами, распространителями буддизма у бурятъ-шаманистовъ. Вооруженныя подобными шаманскими «книгамъ» съ одной стороны, и званіемъ «лэмь» или «бакші» (учителя) съ другой — эти пионеры безъ большого труда замѣщали собою шамановъ, исполняя религіозныя требованія массы, не наслуля ихъ возрѣвній и вѣрованій.

Найдена въ Аларскомъ дацанѣ (Иркутской губ.).

— (10,5 × 34,5 см. 11 fol.)

(2) *Ms.* Моленіе и почитаніе (жертвы) разнымъ тэнгріямъ, рукопись на старой русской свѣтлосѣрой бумагѣ; начальнаго листа нѣтъ. Содержитъ

а) Моленіе и почитаніе Хаң-Хіһаң тэнгрі и Атаң тэнгрі; — на 3 страницахъ, безъ утеряннаго листа.

в) Тоже, Хаң-Заячі тэңгрі, который есть Вѣчное голубое небо, Могу-щественный творецъ всего, Отець-мать всѣхъ существъ; — занимаетъ около 7 страницъ.

с) Общее моленіе и почитаніе 9 тэңгріямъ: α) Мұңхэ тэңгрі — ради избавленія отъ напастей, β) Элбесхүі тэңгрі — ради размноженія семья и богатства, γ) Вісмаң тэңгрі — ради увеличенія силы-мощи, δ) Хормус тэңгрі — ради заслуженія царевой милости, ε) Анарва тэңгрі — ради красоты передъ людьми, ζ) Вішазі тэңгрі — ради почтенія отъ всѣхъ, η) Хіһаң тэңгрі — ради избавленія отъ враговъ и напастей, θ) Хулшиң тэңгрі — отъ всевозможныхъ язвъ и заразъ, ι) Заячі тэңгрі — дарителю въ изобиліи добра и многолѣтія, κ) Хаң-Атāң тэңгрі (который имѣеть тѣло-молнію, голосъ-громъ, а начало въ облакахъ), λ) 99 тэңгріямъ наверху обитающимъ и 77 тэңгріямъ на матушкѣ землѣ (Этүгең эхэ); — занимаетъ около 3 1/2 страницъ, такъ что представляетъ одни обращенія къ упомянутымъ тэңгріямъ.

д) Затѣмъ помѣщено тарані (заклинанія) въ монгольской транскрипціи, въ 3 страницы.

е) Въ концѣ рукописи помѣщено краткое указаніе о томъ, какую жертву и какъ должно ставить.

Какъ видно изъ описи, содержаніе представляетъ смѣсь шаманскаго и ламскаго культа.

Найдена въ Аларскомъ дацанѣ. — (10 × 34 см. foll. 2—10)

(3) Ms. Почитаніе (жертва) и моленіе огню, съ обрядомъ «даллага» или «хору» (приманиваніе счастья), якобы составленное учителемъ Бадма Самбавой. — Рукопись на синевато-сѣрой старой русской бумагѣ, неоконченная. Жертвователю просить отъ огня и планетъ даровать ему разныя блага — за возжигаемую баранью грудь. Предметы просьбы интересны, какъ и во всѣхъ рукописяхъ, для характеристики личности самого жертвователя, для пониманія его сокровенныхъ желаній. Рукопись чисто ламскаго происхожденія, вѣроятно переводъ съ тибетскаго, и потому слогъ не такъ гладокъ и простъ, какъ въ настоящихъ шаманскихъ рукописяхъ. Но содержаніе вполне свойственно шаманству.

Найдена въ Аларскомъ дацанѣ. — (10 × 34,5 см. 4 foll.)

(4) Ms. Призываніе тэңгріа огня и почитаніе его жертвою. Рукопись на 8 листахъ старой русской бумаги, со вставнымъ листкомъ и полулисткомъ. Содержаніе чисто ламское, переводъ съ тибетскаго; довольно подробно изложенъ весь ходъ жертвоприношенія. Можетъ служить образчикомъ народнаго буддизма среди полушаманистовъ и полубуддистовъ, какими являются, напримѣръ, Аларскіе Буряты.

Найдена въ Аларскомъ дацанѣ. — (10,5 × 33,5 см. 10 foll.)



ཨོ || འཕགས་པ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་ལ་སྐབས་སུ་འགྲོ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཐོག་ཚེན་བོད་མདོ།  
བཟུགས་སོ།

بمکسر کی دستور چشمن کنده عشق در دستور دن دریا چو پند چو لکن دستور

Найдена въ Аларскомъ дацапѣ. — (11×36 см. 4 foll.)

(13) Ms. Повѣсть объ Арджи Бурджи Ханѣ, рукопись на русской бумагѣ; писана въ 1861 г. «دستور چشمن دستور و دستور چشمن دستور». Содержить вступление и разказъ трехъ деревянныхъ статуй.

Найдена въ Аларскомъ дацапѣ. — (10,5×35 см.; 28 foll.)

[NB. Номера 1—13 въ одной папкѣ.]

Продолженіе:

(14) Ms. Предсказанія Молом-бакші. Рукопись на листѣ почтовой бумаги большого формата. Предсказывается печальная судьба Хори-бурятъ. Предсказанія приписываются хоринскому буряту Молом-Балтагарову, прозванному учителемъ (бакші) за свою якобы ученость. Запись сдѣлана будто-бы его внукомъ Санжаль.

Найдена у Агинскихъ бурятъ (Заб. обл.). — (2½ pp. 4°.)

(15) Ms. Молитва за благоденствіе и многолѣтіе Государя Императора и семьи Его, соч. ширегуя Агинскаго дацана Тугултурова, дополненное и исправленное ширегуемъ Талдановымъ. Маленькая рукопись на почтовой бумагѣ, занимаетъ полулистъ малаго формата. — (3 pp. 8°.)

(16) Ms. Краткое описаніе путешествія въ Тибетъ черезъ Халху, южныхъ монголовъ, Китай, Амдо, Хамба и Диргей, въ Уй (страну Далай ламы), монастырь Баньченъ-Богдо на р. Зан, Нарі, Гандіса, страну Дугбе, Дайнжон, Луба, Балбо (Непаль), Жараң-Хашор и пр. Записано самими пилигримомъ, бурятскимъ ламой Лопсанъ-Мижодъ рода Харнуоръ (вѣдомства бывшей Селенгинской Степной Думы, дацапъ Булюморскій). Путешествіе начато въ 1882 г., на 24 году жизни автора, по 1887 г. Описаніе живое, толковое, вполне послѣдовательное; представляетъ одно изъ лучшихъ описаній бурятскихъ путешественниковъ. Занимаетъ сшитую изъ простой писчей русской бумаги тетрадку, въ коей исписано умѣстительнымъ почеркомъ 14 листовъ. Кюпія снята въ 1903 г., и принадлежала Жамцаранъ Гендунову, Ходонца-Шарайдскаго рода (Агинскаго вѣдомства). Русскій переводъ сдѣланъ Гонбо-Жапомъ Цыбиковичемъ Цыбиковымъ, но еще не вышелъ въ печати. — (15 foll. 4° min.)

(17) Ms. Пословицы и изрѣченія, списанныя въ 1899 г. съ рукописи въ Аларскомъ дацапѣ. Всего 49 изрѣченій и пословицъ, каждое на отдѣльномъ бланочкѣ. Многія съ переводами на русскій языкъ, сдѣланнымъ собирателемъ Ц. Ж. (въ отдѣльномъ конвертѣ, 16°).

[NB. Номера 14 сл. въ конвертѣ.]



## 5. Монгольскія рукописи (1904 г.).

(1) Ms. «*Баба саба жала*» — «Небольшія взысканія», рукопись написана на мягкой китайской бумаге, сшитой в тетрадку, мелкимъ письмомъ. Содержитъ взысканія за оскорбленіе, безнравственное поведеніе, причиненіе вреда другимъ (напр. пожаръ), подлогъ печати и воровство. Въ концѣ помѣщены параграфы, въ какихъ случаяхъ приводить къ присягѣ преступника. Конецъ порванъ. Экземпляръ подержанный.

— (13 × 25,5 cm. 19 foll. dupl.)

(2) Ms. «*Ундур гегенѣ намтар*» — «Исторія Ундур Гегена», перваго перерожденца Таранаты въ Халхѣ. Рукопись на мягкой китайской бумаге, сшитой в тетрадку; неоконченная, держанная. Сочиненіе невѣстнаго автора.

— (26,5 × 26 cm. 15 foll. dupl.)

(3) Ms. «*Озјң делберхјјтү*» — «Разъясняющее разумъ», сводъ краткихъ изрѣченій, приписываемыхъ Чингисъ Хану. Въ концѣ изрѣченій (fol. 15 слл.) помѣщена одна притча изъ «Моря дѣяній», именно о томъ, отчего одни люди бываютъ красивы, другіе безобразны, одни богаты, другіе бѣдны и т. д. Рукопись написана на мягкой китайской бумаге, сшитой в тетрадку, на изрѣченія приходится 15 листовъ.

— (12,5 × 26 cm. 23 foll. dupl.)

(4) Ms. «*Набадомуң шүлүг*» — «Стихи игръ», или шуточные стихи въ семи главахъ; конца нѣтъ. Рукопись содержитъ въ себѣ рядъ ядовитыхъ изрѣченій, обличающихъ низменность поведенія монголовъ всѣхъ классовъ и рекомендующихъ достойное человѣка поведеніе. Слогъ «черный» (ха́ра), т. е. не книжный, простой. Имя автора неизвѣстно, но очевидно онъ монголъ. Написана на китайской бумаге, сшитой в тетрадку.

— (12,5 × 25 cm. 28 + 1 foll. dupl.)

(5) Ms. «*Хормустајң зарліг*» — «Указъ Хормузды», упавшій съ неба въ столицѣ (Пекинѣ). Должно быть, переводъ съ китайскаго. Написана на китайской бумаге, сшитой в тетрадку. «Указъ» обличаетъ людей въ грѣхѣ и пугаетъ страшными дѣйствіями, начиная съ года курицы; рекомендуется добродѣтельное поведеніе. Представляемая пропаганда есть одна изъ многихъ подобныхъ вещей, разсылаемыхъ время отъ времени по степямъ Монголіи.

— (13 × 26 cm. 11 foll. dupl.)

(6) Ms. «*Наймудуғар Богдо Цебзуң Дамбаң гегенѣ алтаң зарліг*» — Золотой указъ 8-го гегена Богдо Цебзуң Дамбы. Предвѣщается, по обыкновенію, о приближеніи тяжелаго времени и даются наставленія въ богоугодныхъ дѣяніяхъ. Небольшая руко-

пись въ три страницы. Подобные легучіе листы въ большомъ ходу у монголовъ и бурятъ. — (18 × 22 см. 2 foll.)

(7) Ms. . 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 Нарнi-гирелѣң тѣѣі — повѣсть о (дѣвпѣ) Нарнi гирел, или Лучъ Солнца. Нравственное повѣствованіе о томъ, какъ благочестивая Лучъ Солнца была отравлена отцомъ старшей жены своего мужа, какъ ходила въ адъ и видѣла судъ Эрлiг-хана надъ душами умершихъ, и какъ, вернувшись отъ Эрлiг-хана, вошла въ свой трупъ и оказала царю своему большую услугу, побѣдивъ врага, командуя царскими войсками. Написано довольно бойко; неизвѣстно, переводъ ли съ китайскаго или же оригинальное произведеніе монголовъ. Имя автора также неизвѣстно. Рукопись занимаетъ тетрадку изъ китайской бумаги. Экземпляръ держанный.

— (12 × 24,5 см. 1 + «57» + 1 foll. dupl.)

(8) Xyl. . 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 Табуцъ үзүртү үлiң сайши-  
жäl — Хвала пятиглавой горѣ (Утай-Шань), соч. Агваң Лубсаң изъ Хүхү-  
хото. Содержить благоговѣйное и подробное описаніе Утая. На китайской  
бумагѣ. Недостають конечнаго листа. — (31 × 9 см. 74 foll.)

(9) Xyl. . (𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤) 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 Мајарiң магтäl  
— Похвала Майтреѣ, грядущему Буддѣ. На китайской бумагѣ. Обиходная  
книжка благочестивыхъ монголовъ. — (39 × 10 см. 3 foll.)

(10) Xyl. . 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 Бужану ірбѣр — поже-  
ланiя добра, соч. знаменитаго Зонхавы. На китайской бумагѣ. Обиходная  
книжка благочестивыхъ монголовъ. — (37 × 9 см. 5 foll.)

(11) Ms. 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 Сказаніе о томъ, какъ Гоүши лама ходилъ въ адъ и спасаль  
страждущихъ. Списокъ со старинной бурятской рукописи, слогъ старин-  
ный; небрежнаго письма. Образчикъ чисто народно-религіозной литературы  
въ началѣ распространенiя буддизма среди бурятъ.

— (22,5 × 18 см. 10 + 2 foll.)

(12) Ms. 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 𐰽𐰺𐰍𐰏𐰤 Харанхујi арилдaгши  
гебѣң зула — «Свѣточъ сiянія, разгоняющій тьму», представляетъ устные  
пророчества Хопшiм-бодiсатвы, услышанныя и сообщенныя учителемъ  
Содном-Рiнчен-Цовбо. Впечуются дурные ламы и мiряне, даются наставленiя  
хорошей жизни. Эти пророчества попали къ бурятамъ въ 1849 г. Предста-  
вляемый экземпляръ написанъ на плохой русской бумагѣ, сшитой въ тетрадку;  
привадежалъ агинскому буряту Басагадай Шагдорову, Шарайскаго рода.

(22 × 18 см. 12 foll.)

(13) *Ms.* Монгольскія письма (бічер). Всего 6 подлинных писемъ: 1) о поставкѣ юрть для войска; 2) о разрѣшеніи посвятиться въ ламы; 3) частное повогоднее и въ то же время дѣловое письмо; 4) о раскладкѣ денегъ, потребныхъ съ Түшэтү хана для чахарскаго войска; 5) о доставкѣ мяса для обна—жертвоприношенія на горѣ, и 6) частное, поздравительное съ новымъ годомъ. Всѣ письма писаны въ царствованіе Бадарбу́ло ту́ру.  
— (6 foll.)

(14) *Ms.* ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰᠤ Переписка о совершеніи добра и воздержанія отъ зла между вѣрующими въ религію Сакья-Муни. Всего 7 копій офіяціальныхъ отношеній бурятскаго ламы Дылгырова, настоятеля Цугольскаго дацана, къ бурятскимъ родоначальникамъ, съ приложеніемъ распоряженій послѣднихъ. Нѣкоторыя письма (4-е и 7-е) довольно обширны. Во всѣхъ помѣчены даты отъ 1861 по 1869 гг. Занимаютъ тетрадь.  
— (22,5 x 18 см. 9 + 1 foll.)

(15) *Ms.* ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢ Літе — Календарь, содержащій названія 12 мѣсяцевъ по-тибетски, монгольски, старо-бурятски и по русски. Составленъ неизвѣстнымъ бурятомъ для себя, что является обычнымъ дѣломъ у бурятъ.  
— (9 x 22 см. 8 foll.)

(16) *Ms.* Календарь бурятско-русскій, составленъ около 1815 г. головою Шарайдскаго рода Зодбо Шантаевымъ, по прозванію Ягай. Вкратцѣ изложено, что должно произойти въ данный мѣсяць и число, наприм., прилетъ и отлеги нѣкоторыхъ птицъ, замерзаніе ключей, течи животныхъ и пр. Названія зодіака по бурятски и санскритски въ монгольской транскрипціи, мѣсяцы — по монгольски, старо-бурятски и по русски, монг. буквами. Подлинникъ, принадлежавшій Бадзарь Жамцаранову Шарайдскаго рода.  
— (9 x 22 см. 6 foll.)

(17) *Ms.* Хоріц тѣхе — Исторія племени Хори, сочиненная главнымъ тайши Агянскихъ бурятъ Тугултурь Тобоевымъ, въ 1863 году. Вкратцѣ изложены изуствныя и историческія свѣдѣнія о племени Хори (-бурятъ), въ особенности агянскихъ, начиная со времени подданства ихъ Россіи. Авторъ долго стоялъ у дѣлъ, участвовалъ въ составленіи «Хоринскаго положенія» въ 1823 г.<sup>6)</sup> и потому свѣдѣнія его являются цѣнными. Рукопись занимаетъ тетрадку изъ плохой русской бумаги. Экземпляръ держанный, растрепанный, принадлежавшій Бадзарь Жамцаранову, Шарайдскаго рода.  
— (18 x 11,5 ст. 57 foll.)

6) См. «Обычаи Братскихъ [т. е. Бурятъ] Хоринскаго вѣдомства», въ изданіи Д. Я. Самоковсова: Сборникъ обычнаго права сибирскихъ инородцевъ. Варш. 1876. 8° [изд. университета], стр. 105-147.

(18) Ms. Хорі арба нигең есејің т̄хе — Исторія 11 родовъ Хори-бурятъ, соч. Шираб-Нимбу Хобитиевымъ, Галзудскаго рода, въ 1886 г. Говорится о томъ: 1) какъ религія Будды распространилась изъ Индіи въ Тибетъ, Монголію и къ бурятамъ; 2) съ какого времени народъ монгольскій получилъ названіе «монгол» и какихъ хановъ имѣлъ; 3) откуда и какъ произошли буряты, въ частности 11 родовъ Хори-бурятъ; 4) гдѣ обитали, и, начиная съ 1600 русскаго года, въ чьемъ подданствѣ, въ какой вѣрѣ, съ какими начальниками, правами и управленіями находились. Все изложено погодно до 1886 года и 5) приложенъ обзоръ теперешняго быта Хори-бурятъ. Изложено толково, живо. Это сочиненіе имѣло успѣхъ среди Хори-бурятъ. Особенно интересенъ правдивый обзоръ теперешняго быта Хори-бурятъ. Рукопись занимаетъ тетрадь въ 62 листа; на долю Хори-бурятской исторіи приходится 54 листа, или 108 страницъ не крупнаго монгольскаго письма. Экземпляръ держанный, списанъ съ провѣренной копіи въ 1897 г.; принадлежалъ Бадзарь Жамцаранову, Шарайдскаго рода.

— (22 × 17,5 см. 60 + 1 foll.)

(19) Ms. *ᠲᠢᠪᠦᠭᠦ ᠨᠢᠯᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ* — Краткій очеркъ путешествія по Тибету и Непалу, съ описаніемъ сокровеннѣйшихъ святынь. — Записанъ изъ устъ самого путешественника Лудубъ Андагаева (агнца) для Жамьявъ Дагбо Гармаева, Бодонгутскаго рода. Замѣтки интересны тѣмъ, что рассказчикъ, какъ истый пилигримъ, чистосердечно рассказываетъ преданія и повѣрья о святыняхъ статуяхъ бурхановъ въ Лхасѣ и о мѣстахъ, ознаменованныхъ какими либо событіями.

— (22 × 18 см. 7 + 1 foll.)

(20) Ms. Приговоръ одного бурятскаго общества (въ Агѣ), составленный въ 1901 г. въ видахъ охраненія нравовъ и привычекъ молодежи отъ порчи. Предписывается не пить вина, не курить и не играть въ карты, носить свой національный костюмъ, не форсить, почитать старшихъ и родителей. Копія, снятая самимъ организаторомъ кружка Т. А.—вымъ.

— (36 × 22,5 см. 4 foll.)

61. «Коллекція Ц. Жамцаранова. 1903 г.». I-й томъ. —

(453 лл. fol.) 7).

(1) Т. Шојі х̄үр — пословицы бурятъ ᠬᠥᠷᠢᠳᠤ и Булзуд, рифмованный текстъ. (32 №). . . . . fol. 1—4

(2) Т. Үрᠦр — добрыя пожеланія ᠬᠥᠷᠢᠳᠤ и Булзуд, касающіяся брака, семейнаго благополучія, счастья и удачъ въ частной и общественной жизни, и пр.; рифмованный текстъ. (44 №). . . . . fol. 5—10

7) М — текстъ монгольскимъ письмомъ; Р — на русскомъ языкѣ; Т — въ научной транскрипціи; Т\* — въ простой транскрипціи.

(3) Т. Табарі — загадки, преимущественно Схрид и Булзад, и немного Хори-бурятовъ; рѣшованный текстъ. (129 №) . . . . . fol. 11—23

(4) Зајан — слава новоявленнымъ божествамъ Зајан, подъ наитіемъ которыхъ люди распѣвали славу, расхаживая изъ дому въ домъ, изъ улуса въ улусъ. Наитіе носить эпидемическій характеръ. Два рѣшованныхъ текста:

Т. I-й текстъ . . . . . fol. 25—28

Т. II-й текстъ . . . . . fol. 29—32

РТ. Объясненія къ культу и происхождение его . . . . fol. 33—34

Р. Черновой русскій переводъ перваго текста съ примѣчаніями, сдѣланный В. А. Михайловымъ. (Матеріалъ къ шаманству.) . fol. 35—37

(5) Шоно-батор — бурятское преданіе о героѣ Шоно-батор; изъ джунгарскихъ событій XVII—XVIII стол. Текстъ въ прозѣ.

Т\*. Запись Балаганскаго бурята Хабуктанова . . . . fol. 39—47

Т. Транскрипція Жамцаранова. . . . . fol. 53—64

(5<sup>bis</sup>) Р. «Сборникъ разныхъ сочиненій Иркутскаго мѣщанина Ивана Гурьяновича Казанцева. С. Усолье 1889 г. Юня 14<sup>го</sup>.» . . fol. 48—52

(6) Т. Дун — пѣсни Схрид и Булзад; всего 78 пѣсенъ, свадебныя, религіозно-пировыя, частныя лирическія, облавныя; современныя и старинныя (домой дун, турун дун, жор дун, абтин дун); отъ одного куплета въ 4 строки до 8 куплетовъ. Сюда не вошло 12 пѣсенъ, которыя помѣщены въ Дневникахъ [тетр. I, л. 23—26 и II, л. 54—56]. . . . fol. 66—88

(7) Т. Дун — пѣсни Хори-буряты Агинскихъ: историческія и пировыя (турун или хоримой дун), старинныя и современныя. (6 №) . . fol. 88—92

(8) Т. Дун — пѣсни Хори-буряты Агинскихъ: старинныя, свадебныя, пировыя, грустно-лирическія, хороводныя. Записаны покойнымъ Агинскимъ бурятомъ Цыбыкъ Онгодоевымъ, и списаны Ц. Жамцарановымъ съ подлинной записи. Отъ 4 до 9 куплетовъ и болѣе. (14 №) . fol. 92—109

(9) Т. Бурод Зула хојор (онтхо, үлѣер) — Городъ и Свѣча, небольшая героическая поэма-былина о двухъ такъ названныхъ братьяхъ богатыряхъ; въ стихахъ . . . . . fol. 111—126

(10) Алтаң Сегсеі хубун Долдоі Долдоі Ноубн дѣхеі хојор (онтхо, үлѣер) — большая героическая поэма-былина о молодцѣ Алтаң Сегсеі и сестрицѣ его семилѣтней Долдоі Ноубн.

ТР. Текстъ въ стихахъ, связываемый дословнымъ пересказомъ, съ заключеніемъ рассказчика. . . . . fol. 128—206

Т. Дополнительный текстъ. . . . . fol. 208—213

(11) Т. Арбаң таба ваһатаі Айдүраі мервѣц хубун Абуі Ноубн дѣхеі хојор (онтхо, үлѣер) — героическая поэма-былина о молодцѣ Айдүраі Мервѣц 15-ти лѣтъ и сестрѣ его Абуі Ноубн; въ стихахъ. . . fol. 214—289

(12) Т. Аламжі мерҗең хубұң (онтхо, үлігер) — большая героическая поэма о молодцѣ Аламжі Мерҗең; черновой текстъ въ стихахъ, около 700 куплетовъ отъ 6 до 16 строкъ . . . . . fol. 291—436

(13) Т. Хаң Богдур хані Ха̄ Ошір хубұң (онтхо, үлігер) — начало большой героической поэмы о молодцѣ Ха̄ Ошір, сынѣ царя Хаң Богдур; въ стихахъ . . . . . fol. 438—453

**6II.** «Коллекція Ц. Жамцаранова. 1904 г.» II-й томъ. — (318 лл. fol.)

A) Поэмы, сказки, басни и т. п. . . . . fol. 1—239

(1) Т. Абај хелиң Галзү Батор, сынъ Еңхе Булад хан'а. — Начало героической поэмы, въ стихахъ. Герой Галзү Батор сражается съ «шолмус'омъ» или «манҗад», обитателемъ сѣверо-восточной страны. По дорогѣ къ врагу встрѣчаетъ ребенка-сына небесной красавицы Дајині, спасаетъ его изъ плѣна у шолмус'а и отдаетъ матери. Убиваетъ мать шолмус'а, распарываетъ животь у нея и выпускаетъ всѣхъ проглоченныхъ ею людей и животныхъ. Вызываетъ шолмуса изъ его юрты, схватывается, но, будучи не въ силахъ тягаться съ врагомъ, взываетъ къ небесамъ и духамъ . . . — На этомъ и обрывается запись. Очевидно, мать спасеннаго ребенка окажетъ помощь. Интересна и какъ образчикъ живого, непринужденнаго сильнаго слога и какъ образчикъ «героической» литературы. Текстъ записанъ слово въ слово. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 59). . . . . fol. 1—11<sup>ter</sup>

(2) РТ. Ерің саң Залүдај Мерҗең — героическая поэма, пересказанная въ прозѣ. Табуңщикъ Залүдај Мерҗең'а предаетъ господина двадцатипятиголовому Манҗадхаю, обитателю юго-восточной страны. Герой спасается бѣгствомъ, Манҗад уводитъ жену, всѣхъ подданныхъ и все богатство. Послѣ многихъ приключеній Залүдај Мерҗең'у удается привести царевну Нараң-гуа̄, по завѣту уведенной жены. Прежде чѣмъ привести царевну, герой много натерпѣлся отъ коварства шести зятьевъ, мужей старшихъ сестеръ Нараң-гуа̄. Вѣрными помощниками Залүдај Мерҗең'а являются его два коня (соловые), которые совершаютъ чудеса подвиговъ. Разъ спасаетъ героя изъ пропасти небесная красавица Алтаң Шара Дајині, съ косою въ 99 сажень. Въ концѣ концовъ герою удается убить Манҗадхая и его сына, и вернуть жену и своихъ подданныхъ. Молодую свою жену-царевну Нараң-гуа̄ отдаетъ своему сыну. — Слогъ интересенъ съ грамматической стороны, какъ простая монгольская рѣчь. Текстъ дословный. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 60). . . . . fol. 13—55

(3) Т. Богдо нојоң Цанрај хаң — героическая поэма, переданная въ прозѣ. Герой всегда имѣетъ двадцатипятилѣтній возрастъ, у него четыре славныхъ богатыря. Бьется и побѣждаетъ врага Хабѣ'иң хӯ Хара Сојо̄,

обитатели сѣверо-восточной страны; побѣждаетъ при помощи молодца Борбл-зој х̄, сына небесной красавицы, и подземнаго старчика, сковавшаго ему волшебный мечъ. — Поэма не особенно большая, текстъ дословный. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 4—5.) . . . . . fol. 59—70

(4) Т. Деѣрмеѣид х̄аң — сказка о томъ, какъ Деѣрмеѣид былъ женатъ на красавицѣ Цеңг Дарѣиі изъ моря Мех̄уң, и какъ его жена подверглась гоненіямъ отъ коварной бабы Дарѣај Хара, хитро выдавшей себя передъ Деѣрмеѣид х̄ан'омъ за его жену Цеңг Дарѣиі, и какъ благодаря чудоспособностямъ настоящей жены и сына ханъ узнаетъ правду и казнить бабу Дарѣај хара. Имя героя напоминаетъ популярное имя Вікармеѣид х̄ан'а. — Текстъ дословный, не особенно большой. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 10.) . . . . . fol. 73—84

(5) Т. Бајаң х̄унеј х̄ х̄осоң х̄унеј х̄ х̄ојор — сказаніе о томъ, какъ два юноши — одинъ богатый, другой бѣдный, — ходили въ Лхасу совершенствоваться, какъ въ дорогѣ взяли въ долгъ тринадцать ланъ серебра у одного человѣка, и какъ потомъ отблагодарили его за это: одинъ возрождается тонкокурнымъ бараномъ, другой — млекообильною коровою у своего благодѣтеля. — Текстъ небольшой, дословный; простая рѣчь. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 6.) . . . . . fol. 87—93

(6) Т. Бадарчен — сказаніе о нищемъ ламѣ, который ходилъ къ Баньчен Богдѣ на поклоненіе; о томъ, кто и какіе заказы и посылки давалъ для поднесенія святому Баньчен Богдо, и что изъ этого вышло. Проводится та мысль, что если искренне вѣрить въ Баньчен Богдо, то исполняются всѣ желанія. Такъ одинъ молодецъ послалъ съ Бадарченомъ свое сердце и легкія, за что сдѣлался тотчасъ же, какъ вырвалъ себѣ сердце, бурханомъ (статуйей) въ одномъ храмѣ при Баньчен Богдо. — (Текстъ дословный; подробности содержанія въ Дневникѣ II, стр. 14—22.) . . . . . fol. 95—106

(7) Р. Ерѣдеј Мерѣң х̄аң — пересказъ героической поэмы, записанъ по-русски. Говорится о томъ, какъ Ерѣдеј Мерѣң Х̄аң, царь юго-восточной страны, добылъ себѣ красавицу Соиң гуа, дочь юго-западнаго царя Тѣдој хана. Соперникомъ его является небесный молодецъ Теңгріјң Цаѣаң Х̄. Герой во всѣхъ состязаніяхъ (скачкахъ, стрѣльбѣ и борьбѣ) выходитъ побѣдителемъ. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 39.) . . . . . fol. 134—145

(8) Р. Мерѣң х̄аң Урта Шара х̄аң х̄ојор — пересказъ героической поэмы о двухъ царяхъ: Мерѣң х̄аң и Урта Шара х̄аң, записанъ по-русски. Говорится о томъ, какъ коварная мать и сестра Мерѣң хана хотѣли погубить его изъ-за общаго ихъ любовника Урта Шары, и о томъ, какъ герой Мерѣң х̄аң спласся отъ опасности и отомстилъ врагамъ, убивъ Урта Шара хана и казнивъ мать и сестру. Помощниками героя являются конь, собака

и жаворонокъ, а спасительницами три красавицы-сестрицы. (Упомянется въ Дневникѣ II, стр. 39) . . . . . fol. 109—123

(9) Р. Гахај тулѣуші — (Свинья-ворожей), комическая сказка о томъ, какъ нѣкій дуракъ, благодаря случайностямъ, прослылъ великимъ ворожеемъ и учителемъ. Записано по-русски. Разказчикъ говоритъ, что эта сказка изъ Шиддѣ хѣр'а. (Упом. въ Дневникѣ II, стр. 1.) . . fol. 124—129

(10) Р. Сказаніе о происхожденіи русскихъ. Говорится, что рускіе были созданы однимъ созерцателемъ изъ горныхъ травъ. Записано по-русски, небольшое. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 33.) . . fol. 132—133

(11) Р. Бѣро Зѣрхѣ хојор — дѣтская сказка о двухъ братьяхъ и сестрѣ ихъ, записана по-русски. Сестра посылаетъ письмо съ зайцемъ къ одному царю, чтобы онъ пріѣхалъ и взялъ ее. Царь приходитъ и отнимаетъ ее отъ братьевъ. Братья при содѣйствіи пяти пріятелей, чудо-богатырей, побѣждаютъ царя и возвращаютъ сестру. Оба брата съ пятью друзьями суть звѣзды большой медвѣдицы. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 60. Ср. съ № 21.) . . . . . fol. 149—152

(12) Р. Чіхең хѣбѣң — дѣтская сказка о мальчикѣ съ ухо (или съ мизинецъ) величиною, записана по-русски. Благодаря своей смѣливости, одурачивъ одного хана, добываетъ цѣлое стадо овецъ и козъ. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 60.) . . . . . fol. 152v

(13) М. Басня объ остроумномъ царевичѣ, о томъ, какъ онъ задушилъ другого царевича, любовника своей жены и какъ сумѣлъ выйти чистымъ, одурачивъ другихъ. Записано монгольскимъ письмомъ. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 61.) . . . . . fol. 165v—160r

(14) М. Басня о томъ, какъ одинъ монголъ спасся изъ рукъ двухъ чертей, благодаря могуществу одного ламы. Записано монгольскимъ письмомъ, вмѣстѣ съ предыдущей басней (A13), молодымъ бурятомъ Батодыреновымъ. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 61.) . . . fol. 160v—154r

(15) Р. Разбогатѣвшій бѣднякъ. — Басня о томъ, какъ бѣдный человекъ разбогатѣлъ вдругъ, благодаря своей услужливости ноюну, воронамъ и рыбѣ. Записана по русски. (Упом. въ Дневникѣ II, стр. 6.) . . fol. 172—181

(16) Р. Волкъ, лисица и черепаха. — Басня о томъ, какъ волкъ, лисица и черепаха нашли кувшинъ съ виномъ и пили; записана по русски. (Упомянется въ Дневникѣ II, стр. 6.) . . . . . fol. 168—172

(17) Р. Басня «Три человекъ» съ разными волосами. Записано по русски. (Упомянется въ Дневникѣ II, стр. 6.) . . . . . fol. 181—182

(18) Р. «Семеро» — сказка изъ Шиддѣхѣра о томъ, какъ сыновья кузнеца, плотника, красильщика, лекаря, астролога, волшебника и богача — дѣлили между собою красавицу, разорвавъ на части. Записано по русски,



изъ усть Хори-бурята, какъ и А9. (Упомянется въ Дневникѣ II, стр. 9.)  
 . . . . . fol. 183—194

(19) Р. Дѣвица Сүрүң Давā — сказка изъ Шиддѣ хұра о томъ, какъ  
 нѣкій бѣдный человекъ хотѣлъ было завладѣть красавицей Сүрүң Давā, и  
 какъ послѣдняя досталась царевичу и сдѣлалась царичей, а бѣдный человекъ  
 былъ разорванъ львами. Записана по русски, изъ усть Хори-бурята, какъ  
 №№ А 9 и 18. Сравни съ записью № А 6. (Упомянется въ Дневникѣ II,  
 стр. 9.) . . . . . fol. 194—200

(20) Р. Хитрый торговецъ. — Анекдотъ о томъ, какъ одинъ торговецъ  
 хитро, не спорясь, сумѣлъ вернуть золото, забранное пріятелемъ. Записанъ  
 по русски. (Упомянется въ Дневникѣ II, стр. 26.) . . . . fol. 201—204

(21) Т\*. Два брата и сестра. — Дѣтская сказка о двухъ братьяхъ  
 Бүхү Хара и Хорто Хара и о сестрѣ Хүкхүң Дулма, рожденныхъ отъ Со-  
 ловой кобылицы. Сестра пишетъ съ зайцемъ одному царю, чтобъ онъ прѣ-  
 ѣхалъ и, убивъ братьевъ, взялъ ее къ себѣ въ жены. Царь увозитъ ее, а  
 братья спасаются. Потомъ при содѣйствіи пяти молодецъ, чудо-богаты-  
 рей мстятъ царю и возвращаютъ богатство. Сравни съ № А 11. Запи-  
 сана русскими буквами молодымъ агинскимъ бурятомъ Ц. Барадійнымъ.  
 . . . . . fol. 206—221

(22) Т\*. Башү Шірвѣ хāң Хабү Базāң хāң хојор — сказка о томъ, какъ  
 Башү Шірвѣ отнялъ жену Хабү Базāң хана, и какъ, при содѣйствіи одного  
 подземнаго богатыря (чудесника) побѣдилъ своего соперника, бывшаго мужа  
 своей жены. Записана какъ № А 21. . . . . fol. 222—232

(23) Т\*. Тўхы. — Объ охотникѣ, какъ онъ убилъ въ лѣсу дѣвицу-раз-  
 бойницу; маленькое сказаніе. Записано какъ № А 21 . . . fol. 233—236

(24) Т. Объ охотникѣ, какъ онъ сдѣлался мужемъ медвѣдицы и какъ  
 спасся; маленькое сказаніе. Записано какъ № А 21 . . . . fol. 237—239

[NB Сказки 21—24 писалъ Цриторъ Барадійнъ].

(25) Два рассказика, связанные съ повѣріемъ о бараньей лопаткѣ, а  
 именно о томъ, что нельзя ѣсть баранью лопатку одному, ни съ кѣмъ не  
 подѣлившись. (См. въ Дневникѣ II, стр. 43.)

В) Пѣсни (безъ перевода). . . . . fol. 241—278

(1) Т. Харцал — пѣсня-повѣствованіе, распѣваемое бродячими ламами —  
 съ желѣзной «нищенской» палкой особой формы въ рукахъ и съ черной ча-  
 шей «патра» впереди. Въ пѣснѣ вкратцѣ изложено, когда родился и какъ  
 училъ Будда Сакья-муни совмѣстно съ учениками Сарипутра и Ананда, и  
 объяснено во 1) значеніе символическихъ частей нищенской палки (по монг.  
 харцал — бряцалка), которая изображаетъ собою главнѣйшіе факты въ буд-  
 дийской религіи; и во 2) нищенской чашки «патра». Слогъ стихотворный,

простой. Пѣвцы говорили, что они повторяютъ лишь обычаи индійскихъ бикшу. Къ сожалѣнію палку и чашу не удалось приобрести; онѣ были бы интересны вмѣстѣ съ пѣснью. Къ палкѣ привѣшана цѣлая цѣпь символическихъ вещей, значеніе которыхъ неизвѣстно самимъ пѣвцамъ. Наверху палки субурганъ и икона Будды<sup>8)</sup>. Пѣсня довольно длинная. — Упомянется при описаніи праздника конскихъ скачекъ и въ корреспонденціи въ СПБ. Вѣдомостяхъ № 262, отъ 24 сент. 1904 г. ст. ст. . . . . fol. 241—245

(2) Т. Хвала горѣ Богдо Ула — пѣсня-похвала, распѣваемая подъ аккомпаниментъ примитивной скрипки (хур). Содержитъ разукрашенное описаніе горы Богдо Ула, считаемою священною; она находится передъ г. Ургою и довольно большая . . . . . fol. 246—248

(3) Т. «Наймац арслантај табцаң-туніј дѣре» — пѣсня-пожеланіе о приглашеніи на тронъ Богдо Гыгена и поклоненіи ему; короткая . . . . . fol. 248

(4) Т. «Серунъ сайжаң хаңжај» — лирическая пѣсенька охотника, восхваляющаго природу . . . . . fol. 248v

(5) Т. «Царбатај дельсір зунајба сарадо» — лирическая пѣсня; сопоставляетъ прилетъ и отлетъ птицъ и рожденіе и смерть человѣка, которые подчинены закону природы (кармы) . . . . . fol. 248v

(6) Т. «Урхаң хоңдор салхінду — Улаң модо гаңхану»...  
Лирическая пѣсня влюбленнаго, который долженъ былъ скакать черезъ доли, чтобы навѣстить свою возлюбленную . . . . . fol. 249

(7) Т. «Ца! Дурбең царің ерлітѣнде — Дельсір зунајба сарадо»...  
Лирическая пѣсня о прекрасномъ времени года и связанныхъ съ нимъ чувствахъ . . . . . fol. 249v

(8) Т. «Богдујні ундур уланда — Бодонтој хура || манаң-а татна»...  
Лирическая пѣсня разбойника, котораго ловили. . . . . fol. 250

(9) Т. «Аро хубчің унафа — Алтаң туғас Борбор»...  
Лирическая пѣсня влюбленнаго, которому необходимо скакать черезъ степи и горы . . . . . fol. 250v

(10) Т. «Сојог Боро морбор — Соңіңхоң хелің алдарајба»...  
Лирич. пѣсня дѣвушки, любившей раньше болѣе сильною любовью. fol. 250v

(11) Т. «Мандгха нарнај нѣжур — Манаң бајл зүј јахоб!»...  
Лирическая пѣсня молодой монголки, отданной замужъ далеко; тоскуеть. Довольно большая . . . . . fol. 251

(12) Т. «Ума зандаң шірѣји — Уңгүјн» гартал зүлгүне»...  
Сатирическая пѣсня по адресу нојоновъ-взяточниковъ; небольшая. fol. 251

8) Верхушка палки имѣется въ Этнографическомъ музеѣ Академіи Наукъ. См. Путеводитель Этнографическаго Отдѣленія, изд. 1904 г., стр. 92: витрина III, низъ № 2. По инвентарю 1900 г. колл. Иванова № 92.

- (13) Т. «Дā дā, дā дā тїрвєц<sup>а</sup> — Дaјa зїј болōд жїрсєцдā»...  
Коротенькая сатирическая пѣсня Чахарцевъ по адресу војона, побывавшаго въ Пекинѣ. . . . . fol. 252
- (14) Т. «Ертнеј сaјxa жїрōлōр — Ене моцбол орондо»...  
Пѣсня-похвала и благожеланіе по адресу собесѣдника, хотя, по словамъ пѣвца, пѣсня была специально составлена для собирателя. . . . fol. 252v
- (15) Т. «Хадгај Сумбїр улана — Харх<sup>а</sup>їцн шобу доцбодно»...  
Лирическая пѣсня монголки, недовольной своимъ прїятелемъ ламою. fol. 253
- (16) Т. «Замбї тубї наронї»...  
Пѣсня, упрекающая тѣхъ, которые не заботятся изучать науки во время своей молодости. . . . . fol. 253
- (17) Т. «Сунїдмā» — пѣсня влюбленнаго въ красавицу Сунїдмā; довольно большая и прочувствованная. . . . . fol. 254
- (18) Т. «Адун дундā алагдā! — бумбур мей —  
Аймаг хōшундā Шабaјдā! — бумбур мей»...  
Лирическая сатирическая модная пѣсня современной ургинской молодежи, довольно большая; характеризуетъ современные нравы монголовъ. fol. 255
- (19) Т. «Арїц газарїје || аро тешїн нухусєн,  
Убурїц газарїје || убур тешїн нухусєн»...  
Пѣсня на 12 мѣсяцевъ — мыши, быка, барса и т. д.; дается сжатая характеристика каждаго животнаго, именемъ котораго зовется мѣсяць. Къ сожалѣнію, охватываетъ лишь 1<sup>я</sup>—7<sup>я</sup> и 12<sup>я</sup> мѣсяца; 8, 9, 10 и 11 были забыты пѣвцомъ. . . . . fol. 263—265
- (20) Т. «Зунај зуслaц || зїлїун хухурōд,  
Зїтеј сaјхнāр || сєгєцн најрла јō!»...  
Лирическая пѣсенька на четыре времени года. . . . . fol. 266
- (21) Т. «Хōрхōц хухō морїјзї — Хундїлє зубїјбє тїла!»...  
Лирическая пѣсня; пожеланіе о приглашенїи Богдо Гыгена на тронъ и поклоненїи ему. . . . . fol. 266
- (22) Т. «Ехе дубаннā барād»...  
Лирическая пѣсня: пожеланіе о благоговѣйномъ вниманїи ламамъ. fol. 267
- (23) Т. «Алтац Богдїјц шїлєде  
Алтац гурвудaј цїрвєдег блєјхї!»...  
Лирич. пѣсня челоука, отправляющагося въ путь (на службу). fol. 268—269
- (24) Т. «Ердїмтеј хумунєј бєїјє олоїї»...  
Етефєд борофї уїленнєце заїлї!»  
Лирическая пѣсня, воспѣвающая цвѣтущую природу. . . . . fol. 270

(25) Т. «Цуло» — похвала выбѣжавшему коню, произносимая передъ Богдо Гыгеномъ. Неособенно большое стихотвореніе; у бурятъ забайкальскихъ «цуло» бываетъ содержательнѣе . . . . . fol. 273—274

(26) Т. Доброе пожеланіе дому; восхваляется строеніе юрты, пріютившей странника. Произносится бродячими ламами . . . . fol. 275—278

(27) Т. Ерді. . . . . fol. 271—272

Б) Бурятскія пѣсни (безъ перевода). . . . . fol. 259—262

(1) Т. «Ершімел мундгун хурт<sup>а</sup>їј жі — Ежнеј дархаң есхебе»...

Лирическая полурелигіозная пѣсня кударинскихъ бурятъ-шаманистовъ. Выражено ихъ міровоззрѣніе и стремленія (Богу молитва, царю служба). fol. 259

(2) Т. «Худрїјң зах<sup>а</sup>їјң бурдасаң — Хуртај н'удур најдана»...

Лирическая старинная пѣсенка кударинскихъ бурятъ. . . . . fol. 260

(3) Т. «Хабтгај сабаң хударі — Ханшір тулма ноѳтој»...

Лирич. пѣсенка современной кударинской молодежи, при Думахъ. fol. 260

(4) Т. «Ара далајң аңнүрі — Алдурхаја боѳода»...

Лирическая пѣсенка кударинцевъ . . . . . fol. 260

(5) Т. «Хүрмөјң хојто шиләһе — Хүрөшхөј мундур подавајдла»...

Лирическая пѣсенка-насмѣшка кударинцевъ, интересна тѣмъ, что встрѣчаются русскія слова, напр. «подавајдла» — отъ сл. подавать . . fol. 261

(6) Т. «Малгајң залә мансарта, — Манжілшіјң јолбоң берхіндә»...

Ироническая пѣсенка кударинской молодежи . . . . . fol. 261

(7) Т. «Хара морној хатарха — Хад<sup>а</sup>їјң оројң салхіншіг»...

Лирическая пѣсенка влюбленнаго или влюбленной . . . . . fol. 262

(8) Т. «Сухај, сухај моднїјя — Шуцха н'үзїј н'улахаң»...

Лирическая наставительная пѣсенка кударинцевъ. . . . . fol. 262

(9) М. «Аро газар урғагсаң — Арбаң үңзүјң сесіг бој»...

Лирическая пѣсня агинскихъ Хори-бурятъ, исполняемая передъ отдаваемой замужъ дѣвухой, на вечеринкѣ; записана монгольскимъ письмомъ. Довольно большая . . . . . fol. 261v

Г) Загадки (по монг. оїисхо, по бур. табарі) . . . . . fol. 280—312

(1) Т. 135 монгольскихъ (№ 1—102. 1—27. 1—3. 1—3).

fol. 280—296v

(2) Т. 115 Агинскихъ бурятъ (№ 1—53. 1—2. 1—23. 1—7. 1—30)

fol. 297—307. 310—312

Т. 9 такихъ же. . . . . fol. 308

Не слычены, записаны во время состязанія на загадкахъ, въ которомъ принималъ живое участіе и самъ собиратель.

Относительно бурятскихъ загадокъ надо замѣтить, что г. Базаровымъ (агинскимъ бурятомъ) былъ собранъ и напечатанъ, между прочимъ, пере-

водъ бурятскихъ загадокъ (200 загадокъ<sup>9</sup>). Для изслѣдователей и буряты — гораздо интереснѣе было бы имѣть подлинники, а потомъ уже переводы. Я старался записывать тѣ бурятскія загадки, какихъ не было у г. Базарова, въ надеждѣ, что онъ постарается издать и подлинники своихъ матеріаловъ, а ихъ довольно много и они очень цѣнны. Подлинники не были напечатаны потому, что Троицкосавское Отдѣленіе И. Р. Г. Общества, которое издало труды Базарова, не располагало монгольскимъ шрифтомъ.

Д) Пословицы и пожеланія. . . . . fol. 309

(1) Т. Пожеланія Кударинскихъ буряты . . . . . fol. 309г

(2) Т. Пословицы Агинскихъ буряты . . . . . fol. 309в

Относительно пожеланій надо сказать, что ими никто, кажется, не занимался, между тѣмъ пожеланія составляютъ очень видное и интересное мѣсто въ устной стихотворной литературѣ буряты. По нимъ мы ясно видимъ то, чего желаютъ буряты другимъ, что считаютъ наилучшимъ. И потому въ прошломъ году «пожеланія» иркутскихъ буряты были записаны подъ отдѣльною рубрикою.

То, что въ вышеперечисленныхъ матеріалахъ относится къ бурятамъ, разумѣется, должно разрабатываться вмѣстѣ съ матеріалами народной литературы, собранными по порученію Императорской Академіи Наукъ— у иркутскихъ и забайкальскихъ буряты, лѣтомъ 1903 года.

Е) Р. Наброски на конскихъ скачкахъ. . . . . fol. 314—318

## В. Матеріалы Б. Барадійна 1903 и 1904 гг.

7. «Дневникъ поѣздки, совершенной лѣтомъ 1903 г. вольнослушателемъ С.-Петербургскаго Университета Б. Барадійнымъ въ Забайкальскую область, по порученію Императорской Академіи Наукъ, для собранія матеріала по Буддійской иконографіи.» — 3 тетр. in 4<sup>o</sup> (pp. 1—70—116—167).

9) Двѣсти загадокъ агинскихъ буряты записаны Ш. Л. Базаровымъ: Труды Троицкосавско-Кяхтинскаго Отдѣленія Приамурскаго Отдѣла И. Р. Геогр. Общ., т. V, вып. 1. 1902 (Москва 1902), стр. 22-34. — Пословицы Агинскихъ буряты Ш. Л. Базарова [194 ном.]: *ibid.* VI, 1. 1903 (Сиб. 1903), стр. 21-39. — Образцы монгольскаго народнаго творчества. (Монгольскій текстъ и русскій переводъ загадокъ, собранныхъ Ш.-Лх. Баз. Базаровымъ среди баргу- и агинскихъ буряты, а также отчасти въ хошунахъ Узумучин и Ару-Хорчин лѣтомъ 1899 г., въ экспедиціи Гр. Ник. Потанина). Подъ редакціей Анд. Дм. Руднева: Зап. Вост. Отд. И. Р. Археол. Общ. XIV, 4 (1902), стр. 092-0106. — Ср. еще: Sechzig burjätische Räthsel, mitgetheilt von Galsang Gombojew: *Mélanges russes* III, 3 (1857), 286-293 = *Bull. hist.-phil.* XIV p. 169-174. Перепечатано въ: M. A. Castrén. *Nordische Reisen u. Forschungen*. X: Versuch einer burjätischen Sprachlehre... hgg. von Schiefner. St. P. 1857, p. 228-233.





предсказывается гибель центрального Тибета, и потому оно очень любопытно въ связи съ нынѣшними событіями въ Тибетѣ. По провѣркѣ съ тибетскимъ текстомъ переводъ оказался не совсѣмъ аккуратнымъ: есть кое-какіе пропуски и неточности. На почтовой бумагѣ.

Ага.

— (2 foll. 4<sup>o</sup> maj.)

(7) ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷུང་བསྟན་བཟུགས་སོ། Тибетскій текстъ № 6. Рукопись очень небрежно переписанная.

Ага.

— (7 × 22,5 cm. 4 foll.)

(8) མི་དངོས་ཀྱི་ལྷུང་བསྟན་བཟུགས་སོ། Предсказаніе, повѣданное Индусскимъ дубченомъ མི་དངོས་ཀྱི་ (?) Зеленой Тарѣ въ образѣ чудеснаго явленія о томъ, что произойдетъ въ Тибетѣ относительно дѣлъ вѣры и жизни народа. Предсказаніе было въ Тибетѣ въ эпоху 8-го далай-ламы Джамбалъ Джамцы.

Ага.

— (7,5 × 22,5 cm. 6 foll.)

(9) *Ms.* དབང་ཕྱེགས་སའི་ཚོངས་པ་ལྟམས་འབངས་བྱམས་བརྟེས་སྦྱང་བའི་ཀྱའ་བོ་ཚེན་པོ་སྐྱེས་བུ་ཀུན་ལས་ཀྱའ་བྲེད་ཀྱི་ལྟམས་པད་བརྟན་པའི་གསོལ་འདེབས་རྗེས་ལྷན་དཔྱིད་ཀྱི་ལོ་ཉེན་གྱི་དབྱངས་ཞེས་བྱ་བ་བཟུགས་སོ། Молитвы о благоденствіи Государя Императора. Соч. ученаго ламы Лобцанъ Джамцо Бадзарона. Составлено имъ по поводу созыва Государемъ Императоромъ Николаемъ II-мъ мирной конференціи въ Гаагѣ.

(Хорошая рукопись) Цуг. дац.

— (9 × 95 cm. 2 foll.)

(10) *Ms.* ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷུང་བསྟན་བཟུགས་སོ། Автопереводъ предыдущаго № 9.

(Хорошая рукоп.) Цуг. дац.

— (5 foll. 4<sup>o</sup>.)(11) *Ms.* Рукопись содержитъ въ себѣ:

а) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷུང་བསྟན་བཟུགས་སོ། Сказаніе о Зеленой Тарѣ.

б) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷུང་བསྟན་བཟུགས་སོ།

О необходимости чтенія «мани».

в) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷུང་བསྟན་བཟུགས་སོ། Религіозная хвала разнымъ божествамъ.

Ага.

— (7 foll. 4<sup>o</sup>.)(12) *Ms.* Рукопись содержитъ въ себѣ:

а) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷུང་བསྟན་བཟུགས་སོ། Сутра о почитаніи родителей (см. Монг. хрест. Ковалевскаго. I (Каз. 1836), стр. 228).

б) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷུང་བསྟན་བཟུགས་སོ། Молитва 21 Тарѣ.





(15) Ms. *Учение о линиях для познания соотношений размѣровъ частей тѣла божествъ.* Монг. переводъ извѣстнаго по иконографіи тиб. сочиненія Аджа Гэгена. Имя переводчика не обозначено. Едва-ли существуютъ кромѣ этого еще другіе монг. переводы этого сочиненія.

Цуг. дац. — (1+12 foll. 4° maj.)

(16) Ms. *Учение о размѣрахъ тѣла Будды, съ подстрочнымъ монгольскимъ переводомъ; соч. одного изъ извѣстныхъ древнихъ учителей Тибета по имени* *བོད་མཚན་ལྷན་རྟེན་པའི་རལ་གྱི།* По содержанию: краткое изложеніе соотношеній частей тѣла Буддъ, бодисатвъ, страшныхъ боговъ и богинь, vidyādevī и проч. — На почтовой бумагѣ.

Цуг. дац. — (1+6 foll. 4° maj.)

(17) Ms. *ТМ.* *བདེ་མཚོ་གསུམ་འབྲུང་གི་རྒྱན་ལས་ལེན་སུམ་རུབ་རིམ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱའི་མཚན་ཉིད་བསྟན་པའི་རིམ་པའོ།* 30-я глава тантры Sakrasamvar'ы объ изображеніяхъ и прочихъ тѣлесныхъ признакахъ божествъ. Съ монг. подстрочнымъ переводомъ (переводчикъ неизвѣстенъ). — На почтовой бумагѣ.

Цуг. дац. — (1+5 foll. 4° maj.)

(18) Ms. *Маленькое извлеченіе въ монгольскомъ переводѣ изъ книги по иконографіи* *བྱིན་ཅུ་མཚན་འགྲེལ།* О соотношеніяхъ частей тѣла божествъ страшнаго вида.

На почтовой бумагѣ. Цуг. дац. — (1+1 foll. 4° maj.)

(19) Ms. *М.* О проведеніи вспомогательныхъ линій при писаніи иконъ. Извлеченіе сдѣланное Чойжи Ванчукомъ (см. № 26) изъ какого-то тибетскаго сочиненія по иконографіи. Очень ясное по изложенію.

Цуг. дац. — (7×22,5 см. 4 foll.)

(20) Графаретъ одной изъ 4 дверей дворца Ямантаки.

Цуг. дац. — (36×45 см. 1 fol.)

(21) тоже самое, что и подь № 20, но другога божества (Гухъясамаджа?).

Цуг. дац. — (23×35 см. 1 fol.)

(22) *སྐྱོན་པ་སོགས་སྐྱེ་བྱེད་བོར་བཞུགས་པ་བམས་པའོ།* Вспомогательныя линіи при писааніи Шакьямуни и т. п. прямо сидящихъ Буддъ.

Цуг. дац. — (22,5×35,5 см. 1 fol.)

(23) ལྷོལ་མལ་སོགས་ལྟ་དང་ལྟ་མོ་འབྲིང་སྐབས་ཀྱིས་བཀུགས་པ་རྣམས་ལ་ཕལ་ཚེར། Вспомогательные линии при писании Тары и т. п. божествъ, сидящихъ въ наклонныхъ позахъ.

Цуг. дац. — (35,5×22,5 см. 1 fol.)

(24) ལྷུག་རྩོད་སོགས་ཁོ་བོ་འབྲིང་སྐབས་ཅན་ཕལ་མོ་ཚེལ། Вспомогательные линии при писании Ваджрапāри и т. п. божествъ, находящихся въ угрожающихъ, наклонныхъ позахъ.

Цуг. дац. — (35,5×22,5 см. 1 fol.)

(25) Вспомогательные линии при писании ཁ་འཁྲུག་པ་དཀར་ལྷོ་ཅན། и т. п. божествъ (безъ названій).

Цуг. дац. — (35,5×44,5 см. 1 fol.)

(26) Вспомогательные линии при писании Ямантаки безъ ལྷུམ་ཀྱི་མཚན་ལྟར།, такъ называемаго འཇིགས་ཕྱེད་དཔལ་གཉིས། — Цуг. дац. — (35,5 × 22,5 ст. 1 fol.)

(27) Ms. ལྷུ་གསུང་ལྷུགས་རྟེན་ཐོག་ཆུ་མཚན་འབྲེལ་ཅན་མོ་ཉིག་འབྲེང་བ་མངོས་ལེན་བྱ་བ་བཀུགས་སོ། Толкованіе на основное сочиненіе о проведеніи вспомогательныхъ линий и чертежей для воспроизведенія правильной фигуры священныхъ предметовъ, относящихся къ тѣлу, слову и сердцу Будды. (Къ тѣлу относятся изображенія и статуи всякаго рода божествъ, къ слову — книги, къ сердцу — ступы (субурганы), сооруженія обыкновенно со святыми мощами). По мнѣнію зурāчиновъ это самое важное изъ всѣхъ извѣстныхъ сочиненій по буддійской иконографіи. Стихотворное изложеніе съ многочисленными рисунками на 5 листахъ. Къ тѣлу Будды относятся вспомогательные линии для воспроизведенія фигуръ разныхъ божествъ; къ слову — относится каллиграфія разныхъ алфавитовъ, и къ мысли — фигуры субургановъ. Соч. Амдосскаго ученаго Сумба Хамбы еше Балжор'а, современника Джанджа Лалтаваджры.

Настоящая рукопись переписана съ печатнаго экземпляра весьма плохой печати однимъ ламой Цуг. дацана, а рисунки исполнены Чойжи Ванчукъ Бадмаевымъ, молодымъ гыбши Цуг. дацана, нынѣ уже покойнымъ.

Цуг. дац. — (12×56 см. 29 fol.)

Этому Чойжи Ванчуку Бадмаеву я долженъ посвятить нѣсколько словъ въ память его безвременной кончины, какъ замѣчательному человѣку въ своей средѣ, которому я во многомъ былъ обязанъ въ своихъ работахъ. Онъ по происхожденію изъ очень бѣдной бурятской семьи; въ малолѣтствѣ ему случайно удалось научиться читать по русски, когда его родители были въ пастухахъ у русскихъ. Потомъ отецъ помѣстилъ его въ Цугальскій дапанъ въ хуараки. Будучи очень способнымъ, онъ достигъ впоследствии

большихъ знаній въ буддизмѣ и замѣчательнѣе всего — самоучкою посредствомъ чтенія и внимательнаго вслушиванія въ разговорную рѣчь русскихъ — научился не только говорить хорошо по русски, но и свободно могъ понимать какія угодно русскія книги научнаго содержанія. У него я видѣлъ довольно много книгъ по философіи и естественнымъ наукамъ. Будучи весьма разностороннимъ и вполне образованнымъ человѣкомъ, онъ отличался отъ своихъ товарищей ламъ либеральными взглядами на существующіе порядки въ ламствѣ. Такъ, напр., онъ открыто относился отрицательно къ гуруму, порицалъ сухой догматизмъ ламъ и т. д., за что онъ повсюду встрѣчалъ враждебное отношеніе со стороны ламъ. Но въ немногихъ ламахъ, въ томъ числѣ и Хамбо-ламѣ Иролтуевѣ и образованныхъ свѣтскихъ бурятахъ онъ находилъ себѣ нравственную поддержку. Онъ собирався въ нынѣшнемъ году въ Петербургъ, но не имѣя средствъ, поѣхалъ въ Манчжурію и поступилъ переводчикомъ при военномъ комиссарѣ Хейлунцзянской провинціи. На дняхъ я прочелъ въ газетахъ печальную вѣсть, что онъ, вмѣстѣ съ комиссаромъ подполковникомъ Богдановымъ, убитъ около Харбина хунхузами. Онъ былъ моимъ хорошимъ пріятелемъ и отличался прямымъ и искреннимъ характеромъ, ему было 33 г. отъ роду, и будь у него иная, лучшая судьба, онъ несомнѣнно послужилъ бы бурятамъ въ дѣлѣ просвѣщенія. Да вступить онъ въ новый лучшій міръ, на свободный путь къ Нирванѣ.

(28) *Xyl.* མཁོན་རྩལ་སྤྲིན་གྱི་ལ་འཇུག་སྐོན་གསལ་སྤྲིན་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་མོ། Толкованіе смысла основного сочиненія (མཁོན་ཅེ་) по иконографіи. Чтеніе о томъ, какъ чертить мандалы (преимущественно) разныхъ божествъ. Соч. Амдоссакаго ламы རྩལ་སྤྲིན་མཁོན་གྱི་གླེན་ལ་འཇུག་སྐོན་གསལ་སྤྲིན་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་མོ། гэгена монастыря རྩལ་སྤྲིན་དགོན་པ་ в трехъ дняхъ пути отъ Лаврана. Онъ современникъ (?) 2-го Джамьянъ Шадбы. Всѣ его сочиненія, какъ и настоящая книжка, печатаются въ упомянутомъ монастырѣ и очень рѣдко попадаютъ въ продажѣ по малодоступности мѣста печати.

Книжка очень хорошей печати.

Агинск. дацан.

— (8 × 53 см. 16 foll.)

(29) *Ms.* འགྲུབ་མཁོན་གྱི་ལ་འཇུག་སྐོན་གསལ་སྤྲིན་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་མོ། Исслѣдованіе качествъ череповъ (капѣла), по ихъ швамъ и внутреннимъ извилинамъ, для чего здѣсь приведены рисунки верхнихъ частей череповъ съ различными швами и внутренними извилинами. Каждый рисунокъ имѣетъ тибетскую надпись, говорящую о томъ, какое волшебное значеніе имѣетъ данный черепъ. Въ концѣ приведены на тибетскомъ языкѣ свѣдѣнія о релігіозномъ употребленіи капѣловъ. Эту книжку мнѣ далъ въ Агѣ одинъ монгольскій лама по имени Лоданъ Джалцанъ.

Ага.

— (11 × 35,5 см. 3 foll.)

(30) *Xyl.* རྗེ་འཇམ་དབྱངས་བཞད་པའི་རྫོང་མིའི་གསང་པའི་རྣམ་པར་བྱུང་བ་བཞུགས་སོ། Се-  
кретная биография 1-го Джам-ян-шадбы དག་དབང་གྲ་བཤེས་, который послѣ  
своего учителя былъ ширетуемъ Лаврана. Стихотворное изложение. Сначала  
поклоненія разнымъ его перерожденцамъ какъ въ Индіи, со времени Будды  
(напр. онъ былъ Буддапалитой, Чандракирти, Диннагой), такъ и въ Ти-  
бетѣ, съ маленькими замѣтками о ихъ дѣятельности; затѣмъ излагается  
вкратцѣ такъ назыв. གསང་པའི་རྣམ་བཤར་ | т. е. изъ той части его дѣятельности,  
которая не была общеизвѣстна. Печатается въ Агинскомъ дацанѣ.

Агинск. дац.

— (9 × 44,5 см. 7 foll.)

(31) *Xyl.* འུར་བྱ་སྟོན་པ་སྲུང་བྱ་པ་དང་རྟོགས་ཀྱི་འཇུག་པའི་ཆུ་བའི་ཚན་གཏིས་བཞུགས་སོ།  
Извѣстная грамматика тибетскаго языка. Соч. Тонми Самбоды и Ачарья  
Ану (?), знаменитаго сановника тиб. царя Сронзанъ Гамбо. Печати Цуг.  
дацана.

— (6 × 54 см. 5 foll.)

(32) *Xyl.* སྲུང་བྱ་པ་དང་རྟོགས་འཇུག་གི་དོན་འུར་བྱ་བའདུག་པ་ལྷོ་ལྷན་དགའ་བསྐྱེད་ཞེས་བྱ་  
བ་བཞུགས་སོ། Краткое изложение содержания грамматики Тонми Самбоды.  
Соч. Джаньджа Лалитаваджры. Печати Цуг. дац.

— (9 × 54 см. foll.)

(33) *Xyl.* རྣམ་འདོན་བསྟན་པའི་ཆུ་ལག་མཚུངས་ལླ་མེད་པ་རྗེ་བཙུན་གློ་བཟང་ལྷུན་གུབ་དཔལ་  
བཟང་པའི་རྟོགས་པ་བརྗོད་པ་དང་པའི་འཁོལ་ཤིང་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། Биография 1-го пугаль-  
скаго ширетуя Давдарова, одного изъ главныхъ распространителей буддизма  
въ Забайкальи (онъ относится къ 60-мъ годамъ). Стихотворное сочиненіе ны-  
нѣшняго Джам-ян-шадбы སྐལ་བཟང་གྲུབ་བསྟན་དཔལ་བློག་-а, только что вышла изъ  
печати въ Цуг. дацанѣ, и еще не довырѣзаны изображенія на заглавномъ  
и послѣднемъ листахъ.

Цуг. дац.

— (9 × 52,5 см. foll.)

(34) *Xyl.* Каллиграфия письменъ: тибетскаго, ланьчи и монгольскаго  
квадратнаго письма. Печатано въ Амдо на тиб. бумагѣ.

Агинск. дац.

— (8 × 50,5 см. 2 foll.)

(35) *Ms.* «*ལྷོ་ལྷན་དགའ་བསྐྱེད་ཀྱི་སྐབས་ལྷོ་ལྷན་དགའ་བསྐྱེད་ཀྱི་སྐབས་ལྷོ་ལྷན་དགའ་བསྐྱེད་ཀྱི་སྐབས་* Медицинское указаніе въ какихъ  
мѣстахъ слѣдуетъ сдѣлать кровопусканіе. На почтовой бумагѣ.

Цуг. дац.

— (6 + 2 foll. 4<sup>o</sup> maj.)

(36) *Xyl.* ཉིན་འགྲུག་སྐབས་གཅིག་ལ་དགེ་སྤྱོད་རྒྱ་རྒྱུ་བའི་ཚུལ་བཞུགས་སོ། Книга о  
томъ, какъ должны провести время въ каждый день люди, имѣющіе обѣты

трехъ родовъ. Соч. 1-го Баньчена. Печати одного изъ Забайкальскихъ монастырей.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. foll.)

(37) Ms. བརྒྱན་སྟོང་པ་ཁོང་ཡང་ཀ་བཟུགས་སོ། Сокращенная восьмитысячная Праджняпарамита. Книжка весьма любопытная въ томъ отношеніи, что въ Тибетѣ, Монголіи и у бурятъ практикуется многими чтеніе подобной книжки, и думаютъ, что польза отъ чтенія этихъ сокращенныхъ книгъ равняется чтенію восьмитысячной Праджняпарамиты (около 500 листовъ) и прочихъ книгъ. Какъ извѣстно, ревностные буддисты даютъ обѣты на всю жизнь или на срокъ каждый день читать какую нибудь сутру или вообще наиболѣе почитаемую книгу. Вотъ для того, чтобъ избавиться отъ чтенія большихъ книгъ, какъ восьмитысячной Праджняпарамиты въ 500 листовъ, изобрѣли удивительные способы сокращеній, какъ напр. наша книжка въ 2 листика. Она была уже достаточно въ примѣненіи на практикѣ. Какое чудное открытіе для экономіи времени и труда!

Цуг. дац. — (6,5 × 16 см. 2 foll.)

(38) Ms. ТМ. འཕྲེང་བ་བྱིན་ལྟུང་ལ་ཞེས་བྱ་བ་བཟུགས་སོ། Книжка о томъ, какъ благословить четки, съ подстрочнымъ монгольскимъ переводомъ.

Цуг. дац. — (8 × 20,5 см. 2 foll.)

(39) Ms. Т. Тибетская книжка: «Исполненіе обрядовъ Далга (ལྷུང་མཁའ་)». Этотъ религиозный обрядъ существуетъ въ шаманствѣ, а въ ламствѣ онъ практикуется безкровнымъ способомъ, въ видѣ компромиса съ шаманствомъ. Обрядъ совершается обыкновенно мірянами для ниспосланія богатствъ.

Цуг. дац. — (8 × 19,5 см. 4 foll.)

(40) Ms. ལམ་སྟོང་རྩེངས་བསངས་བཟུགས་སོ། Чтеніе передъ отправленіемъ въ дорогу.

Цуг. дац. — (8,5 × 18 см. 3 foll.)

(41) Ms. Т. Отрывки по астрологіи.

Цуг. дац. — (8 × 20 см. 5 foll.)

(42) Ms. Т. Молитва на тибетскомъ языкѣ о ниспосланіи богатствъ.

Цуг. дац. — (7,5 × 19 см. 3 foll.)

(43) Ms. Т. Чтеніе при жертвоприношеніи (bali) Шакьямуни, на тибетскомъ языкѣ.

Цуг. дац. — (7 × 22,5 см. 3 foll.)

(44) Ms. Т. О пользѣ почитанія и хвалы Арья-Тарѣ. На тибетскомъ языкѣ.

— (7,5 × 22 см. 1 fol.)

(45) Ms. T. Дарани съ подстрочнымъ тибетскимъ переводомъ объ охранении отъ Мэры, извлечение изъ сутры སློབ་གྲོལ་རྒྱ་མཚོའི་འཇུག་པའི་མཛོད།

Цуг. дац. — (7,5 × 22,5 см. 2 foll.)

(46) Ms. ལྷགས་རྣམ་ཚོགས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། Собрание дарани разныхъ божествъ.

Цуг. дац. — (7 × 22,5 см. 9 foll.)

(47) Ms. འདིར་ཡུལ་ལྷ་གཞི་བདག་ལམ་མེལ་གཏོར་མ་འབྲུལ་རྒྱུལ་ནི། Чтение при жертвоприношении (bali) гениямъ земли. Составлено ламой Ганжурва Номинъ Ханомъ (?), когда онъ ѣхалъ на поклонение къ ургиянск. хутухтѣ и на дорогѣ его настигли сильныя бури и вѣтры, кои онъ считалъ за дѣло гениевъ земли; въ умилоствление ихъ онъ и составилъ настоящую молитву.

Цуг. дац. — (7 × 22,5 см. 2 foll.)

(48) Ms. ཐུགས་རྗེ་ཚེད་པོ་བརྩུ་གཅིག་ཞུལ་དཔལ་མའི་འབྲུགས་ཀྱི་བསྐྱེམ་བཞུགས་མཛོད་བསྐྱེམ་བྱ་འདིན་ཞིང་དུ་བབྲོད་པའི་ཐེམ་སྐྱེས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། О созерцании 11-тилякаго и 1000-рукаго Авалокитешвары со чтениемъ маñи. Соч. ученаго бурятскаго Лобцанъ Джамцо Бадзарона (брата Н. Дылыкова). Превосходная рукопись, писанная Чойжи Ванчукомъ (см. № 27), ученикомъ автора.

Цуг. дац. — (7,5 × 22,5 см. 4 foll.)

(49) Ms. T. Дарани въ тибетской транскрипции. Рукопись написана Чойжи Ванчукомъ.

Цуг. дац. — (7,5 × 22,5 см. 1 fol.)

(50) Ms. T. Чтение, при приношении Чойжону Жамрину золотого наптика, о благоволения добрыхъ дѣяній. Соч. 3-го Баньчена.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 4 foll.)

(51) Ms. རྗེ་བརྩུན་སྐྱེལ་མ་ལྷ་མ་དང་དབྱེར་མེད་དུ་བསྐྱེམ་བཞུགས་བཞུགས་སོ། Созерцание Арья-Тары въ безразличной ея формѣ съ ламой (учителемъ, посвятившимъ въ религиозныя тайны). Соч. 3-го Баньчена.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 8 foll.)

(52) Ms. T. Чтение при приношении трехъ родовъ bali къ Дармараджѣ, какъ хранителю учения Зонхавы. Соч. 3-го Гуктанъ Гэгена Данми Довмы, ученика 2-го Джам-ян-шадбы.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 3 foll.)

(53) Ms. T. Чтение при приношении bali Бэкца (ཤེགྱེ = གཏོད་སྐྱིན་ཚེད་པོ།)

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 1 fol.)

(54) *Ms. T.* О томъ, какъ пужно поступать при установкѣ изображеній божественныхъ мандаловъ на площадкѣ земли.

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 1 fol.)

(55) *Ms.* བདེ་ཚེན་ཚེས་འཁོར་སྒྲིང་གི་བྱི་གེ་བྱ་བླ་མའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་བཟུགས་སོ།  
Молитва о благомъ пребываніи бывшаго ширетуя Зугалуевской школы (недалеко отъ Цугальскаго дацана), нынѣ ширетуя Цугальскаго дацана Сундарова. Соч. Лавранскаго гэгена Джамхаръ Сана, бывшаго Цокченскаго ширетуя въ Лавранѣ. (Онъ нѣсколько лѣтъ тому назадъ гостилъ въ Забайкальи).

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 2 foll.)

(56) *Xyl.* བཀའ་འཕྱུར་བ་མཚོག་སྐྱུལ་རིན་པོ་ཆེ་སེམས་དབའ་ཚེན་པོའི་སྐུ་བཟོན་གསོལ་འདེབས་འདོད་དོན་ལྷུ་རུ་འགྲུབ་ཅེས་བྱ་བ་བཟུགས་སོ།  
Молитва о скорѣйшемъ перевоплощеніи умершаго Цугальскаго гэгена. Составилъ одинъ монг. шабрунь (ѣвасъ зунъ). Печатано въ Цуг. дац.

Цуг. дац.

— (7,5 × 21,5 cm. 3 foll.)

(57) *Xyl.* མདོ་སྐྱགས་ཀྱི་གཞུང་ལ་སློབ་གཏེར་ཕྱིན་ཚུལ་གྱི་བསྐབ་བྱོན་པའི་སྒྲིང་བྱ་བཟོན་པའི་ལམ་ཡིག་ཅེས་བྱ་བཟུགས་སོ།  
Наставленіе въ прохожденіи курсовъ отдѣловъ сугръ и тантръ въ буддизмѣ. Соч. 3-го Данбя Донмы (см. № 52). Печатанъ въ Цуг. дацанѣ.

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 14 foll.)

Очевидцы ламы говорятъ, что на плапу, на видномъ мѣстѣ, гдѣ происходитъ преподаваніе цаннида, написаны весьма крупными буквами шлоки этого сочиненія и выставлены для всеобщаго руководства.

(58) *Xyl.* ཀུན་མཚུན་སློབ་མའི་རྣམ་ཐར་དང་། བྱ་གཞུང་གའི་རིས་འབྲེལ་གས་བར་བཤད་པ་ཞེས་མཚོན།  
Вопросы и отвѣты на разныя религіозныя темы между 1-мъ Джам-ян-шадбой и 1-мъ Джанжа Гэгеномъ Агванъ Чойданомъ, который будучи учителемъ перваго, явился къ нему въ его отшельнической кельѣ въ видѣ птички (ཕྱི་བྱ་ т. е. жаворонокъ (?)). Стихотворное изложеніе съ начальными буквами стиховъ по порядку тибетскаго алфавита. Печ. въ Цуг. дацанѣ.

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 11 foll.)

(59) *Xyl.* ལྷ་བས་བཞེ་པའི་བསྐྱུས་དོན་རྒྱལ་མཁའ་དོན་གས་རྒྱལ་མཚོན་པ་ལག་ནང་བ་བཟུགས་སོ།  
Стихотворное сочиненіе 3-го Гунтанъ Гэгена. Краткое изложеніе смысла 4-го (важнаго) отдѣла Парамиты (одного изъ 5 отдѣловъ буддійской философіи, преподаваемой въ цаннидской школѣ). Печ. въ Цуг. дац.

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 83 foll.)



(60) *Xyl.* ལྷོ་མ་གསུམ་ལྷོ་མ་ཚིག་བཟུགས་སོ། Краткое изложение трех родовъ Samvāga. Маленькій сборникъ сочиненій по этому предмету Нāgārджуны и др., а также извлечения изъ сутръ. Печ. въ Цуг. дацанъ.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 15 foll.)

(61) *Xyl.* རིག་པ་འཛིན་པའི་ལྷོ་མ་པ་ཡང་དག་པར་མཛོམས་པ་དག་གིས་མེད་མི་རླང་རླབ་པའི་དམ་ཚིག་གི་རྩ་སྲིད་འཛིན་སོགས་ཀྱི་དོན་རིམ་བཟུགས། Рисунки различныхъ религиозныхъ принадлежностей, нужныхъ при посвященіи въ высшія таптрійскія ученія. Съ послѣдсловіемъ. Печатано въ Цуг. дацанъ по точному образцу Гумбумской печати.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 7 foll.)

(62) *Xyl. TM.* དཔལ་ལྷན་མུམ་ལའི་ལྷོ་ན་ལམ་བདེན་ཚིག་མ་བཟུགས་སོ། Молитва о перерожденіи въ священной странѣ Шамбалъ. Соч. 3-го Баньчена, съ подстрочнымъ монгольскимъ переводомъ ученаго ламы Агинскаго дацана Данзина Зарбаяна, проживающаго нынѣ въ Петербургѣ. Эта книжка, какъ молитва, весьма распространена и читается безчисленными вѣрующими, желающими возродиться послѣ смерти въ Шамбалѣ. Печат. въ Агинск. дацанъ.

Агинск. дац. — (7 × 22 см. 8 foll.)

(63) *Xyl. TM.* ཇི་བརྩུན་སྒྲོལ་མའི་ཕྱག་འཚུལ་ཉི་ཤུ་རྩ་གཅིག་མ་བཟུགས་སོ། 21 видъ поклоненій Таръ, съ подстрочнымъ монг. переводомъ. На заглавномъ листѣ и въ концѣ — рисунки. Печат. въ Агинск. дац.

Агинск. дац. — (9 × 22 см. 1+25+1 foll.) 2 ex., quorum alterum def.

(64) *Xyl. TM.* ལྷོ་ལ་དགར་ཡིད་བཞིན་འཁོར་ལའི་བསྟོན་པ་བཟུགས། Хвала Бѣлой Таръ, съ подстрочн. монгольск. переводомъ. Печ. въ Агинскомъ дацанъ.

Агинск. дац. — (9 × 22,5 см. 10 foll.)

(65) *Xyl.* ཡིད་དང་ཀྱུན་གཞིའི་དགའ་བའི་གནས་ཀྱི་རྩ་བ། Основа ученія о мысли и объ идейномъ основаніи вещей по теоріи виджнянавадиновъ, послѣдователей школы Āgūyāsang'i. Соч. Зонхавы. Печ. въ Ацагате, дацанъ.

Агинск. дац. — (9 × 22,5 см. 7+1 foll.)

(66) *Xyl.* Изображеніе послѣдняго 25-го Шамбалинскаго царя съ надписью внизу изъ книжки མུམ་ལའི་ལྷོ་ན་ལམ་ (см. № 62), печ. въ Цуг. дац.

Цуг. дац. — (44 × 35,5 см.) 4 ex.

(67) Три трафарета (ཟླ་བ་པར་) буддъ трехъ временъ, сдѣланные однимъ тибетскимъ зуръичномъ, который писалъ иконы въ Цуг. дацанъ для этого же дацана:

a) འདས་པའི་སངས་རྒྱལ་འདོད་སྲུངས། — (56 x 75 cm.)

b) རྟོག་པའི་སངས་རྒྱལ་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས། — (60 x 77 cm.)

c) མ་འོངས་པའི་སངས་རྒྱལ་བུམ་སྲུངས། — (56 x 77 cm.)

Очень хорошей работы. — Цуг. дац.

(68) *Xyl.* Ямаятака съ изображеніемъ другихъ божествъ. Напеч. въ Лавранѣ на тонкой тиб. бумагѣ.

Агинск. дац. — (50 x 33 cm. 1 fol.)

(69) *Xyl.* Изображеніе Зонхавы, такъ называемаго རྟོག་ལྷོ་ལྷོ་བརྒྱུ་བརྒྱུ་སྲུངས།

Печ. въ Лавранѣ.

Агинск. дац. — (69 x 53 cm. 1 fol.)

(70) *Xyl.* Сокращенное изображеніе Сукхавати. Печ. въ Лавранѣ.

Агинск. дац. — (68 x 43 cm. 1 fol.)

(71) *Xyl.* Жарун Хаширскій Субурганъ. Напечатанъ на полотнѣ.

Печат. въ Агѣ у частнаго лица.

Ага. — (81 x 56 cm. 1 fol.)

(72) Будда, будды и бодисатвы.

Печатано въ Лавранѣ.

Агинск. дац. — (69 x 53 cm. 1 fol.)

(73—77) *Xyl.* Биографія 2-го Джам-янъ-шадбы.

Печатано въ Лавранѣ. Агинск. дац.

(78) *Xyl.* Субурганъ.

Агинск. дац.

(79) *Xyl.* འདོད་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས།

„འདོད་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས།“  
Наставленіе ученику о прохожденіи Цаннида (མཚོ་ལྷོ་ལྷོ་). Соч. 2-го Джам-ян-шадбы. Переводъ съ тибетскаго на монгольскій 2-го Цуг. ширетуя Давыдова. Печат. Цуг. дацанѣ.

— (9 x 44 cm. 4 foll.)

(80) *Xyl.* འདོད་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས།

„འདོད་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས།“  
Наставленіе о прохожденіи курсовъ отдѣловъ Сутръ и Тантръ въ буддизмѣ. Переводъ соч. 3-го Гунтанъ Данби Донмы (см. № 57). Перевель 2-й Цугальскій ширетуя Дылгыровъ. Печатано въ Цуг. дацанѣ.

— (9 x 44,5 cm. 8 foll.)

(81) *Xyl.* འདོད་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས།

„འདོད་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས་ལྷོ་ལྷོ་སྲུངས།“  
Просительная молитва, обращенная къ гуру Идаму (учителю), о достиженіи различныхъ степеней святости. Перев. ширетуя Дылгырова (см. № 80) съ тиб. соч. 1-го Баньчана. Печ. въ Цуг. дацанѣ.

— (9 x 44 cm. 7 foll.)





скритскихъ буквѣ «ланьча» и двухъ изображеній новолунья ( $\overline{\text{ལྷོ}}\overline{\text{ཚོ}}\overline{\text{སྟེ}}$ ) и «капли» ( $\overline{\text{ཤེ}}\overline{\text{ག}}\overline{\text{ལྷོ}}$ ) съ раскрашеннымъ Намчжу-вандан'омъ. Текстъ копировалъ съ рукописи въ Цугальскомъ дацапѣ Чойжи Ванчукъ Бадмаевъ (см. № 22); монг. подстрочный переводъ копировалъ Б. Барадійнъ. Автора не указано и анализъ этотъ повидимому представляетъ извлеченіе изъ какого то сочиненія по Калачакрѣ.

Цуг. дац.

— (12 × 56 см. 4 foll.)

